rigueur, comme signifiant «le dernier *muni*». Par les mêmes sources nous connaissions une autre scène, la 42e, où Lao-tseu devenait un «Buddha» appelé 末摩尼 Mo-mo-ni, c'est-à-dire portant exactement le nom qui était indiqué au XIIe siècle par Hong Mai[1]. Enfin, tout récemment, M. Herbert Mueller a signalé un ouvrage taoïque, le 金闕玄元太上老君八十一化圖說 *Kin k'iue hiuan yuan t'ai chang lao kiun pa che yi houa t'ou chouo*, qui, sans être le *Houa hou king*, se rattache à lui étroitement, et où des figures illustrent les 81 scènes de conversion attribuées à Lao-tseu : on retrouve dans une des scènes le nom de Mo-mo-ni[2].

(1) Cf. *infra*, à la suite du texte tiré du *Houa hou king*.

(2) Cf. Herbert Mueller, *Ueber das taoistische Pantheon der Chinesen*, dans *Zeitschrift für Ethnologie*, 1911, p. 408-411. L'ouvrage taoïque en question occupe deux fascicules et se trouve dans la bibliothèque du Museum für Völkerkunde de Berlin (I. D. 7178); l'édition a été publiée en 1598; extérieurement, le livre affecte la forme oblongue que le *Canon taoïque* a empruntée aux éditions chinoises du *Tripiṭaka*. M. Mueller ne donne guère d'autres indications bibliographiques. Mais l'un de nous, grâce à l'obligeance de M. Mueller, a vu un instant le texte à Berlin. Le titre général de l'ouvrage est 太上道德經註解 *T'ai chang tao tö king tchou kiai*; c'est à la suite de ce titre qu'il est dit que l'ouvrage fut réimprimé (重刊 *tch'ong-k'an*) en 1598 aux frais de 解永 Hiai Yong. Les feuillets sont divisés horizontalement en deux parties. La partie inférieure est occupée par le *Tao tö king*, avec commentaire. A la partie supérieure se trouve le *Kin k'iue hiuan yuan t'ai chang lao kiun pa che yi houa t'ou chouo*, où chaque scène figurée est accompagnée d'une notice. Au début de ce texte de la partie supérieure, on lit : 薄關清安居士令孤璋編修。太華山雲臺觀通微道人史志經引經, c'est-à-dire : «Le *ts'ing-ngan-kiu-che* de Po-kouan, Ling-hou Tchang, a compilé [l'ouvrage]; le *t'ong-wei-tao-jen* du Yun-t'ai-kouan du T'ai-houa-chan, Che Tche-king, a cité le livre saint.» Autrement dit, la série des scènes aurait été mise en ordre par le laïc Ling-hou Tchang, et le religieux taoïste Che Tche-king y aurait joint les passages correspondants tirés sans doute du *Houa hou king*. On remarquera que l'année de la réédition, 1598, est précisément celle où fut achevée l'édition du *Canon taoïque* qui se trouve à la Bibliothèque nationale (cf. *T'oung Pao*, II, XIII, 126). Il ne semble pas cependant qu'aucune œuvre analogue se trouve actuellement dans le *Canon taoïque*, ni s'y soit par suite trouvée à la fin du XVIe siècle. Sans avoir besoin de noms d'auteurs, le contenu seul de l'ouvrage de Berlin suffirait à nous faire supposer que c'est là,